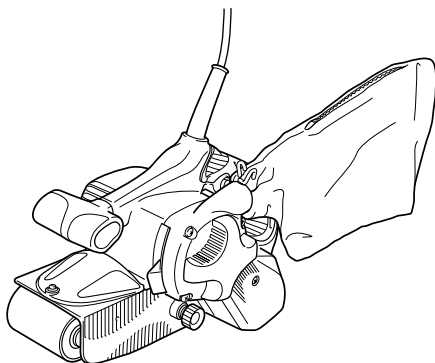


HITACHI

Bandslipmaskin
Båndsliber
Båndslipemaskiner
Nauhahiomakone
Belt Sander

SB 8V2

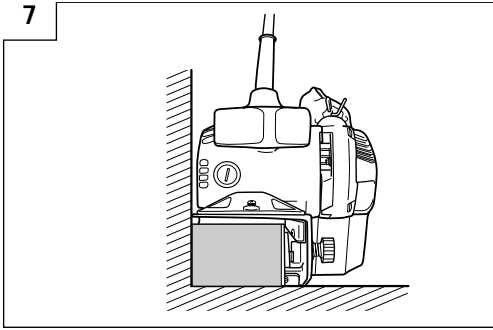
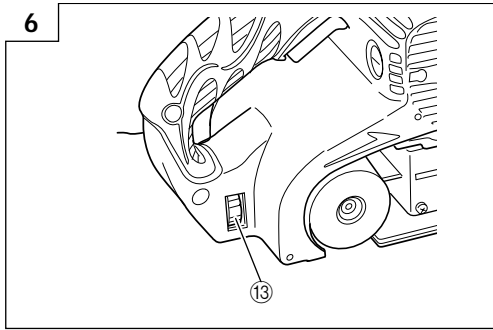
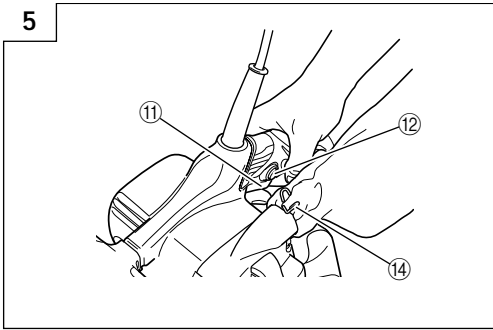
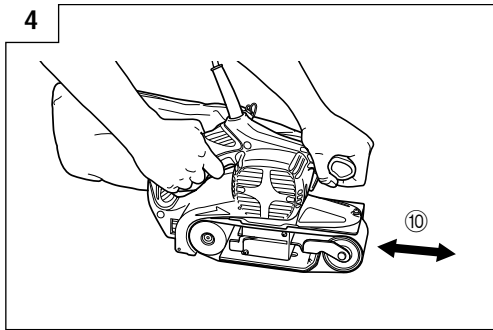
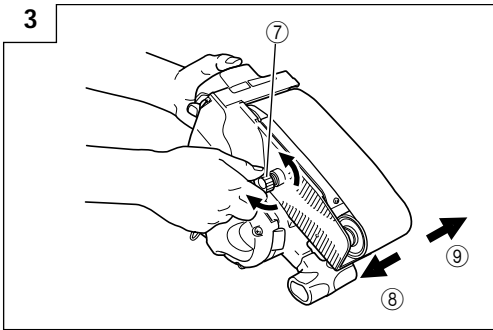
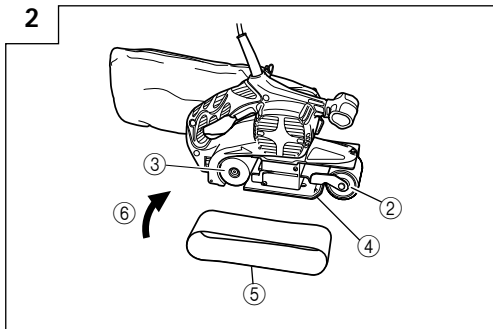
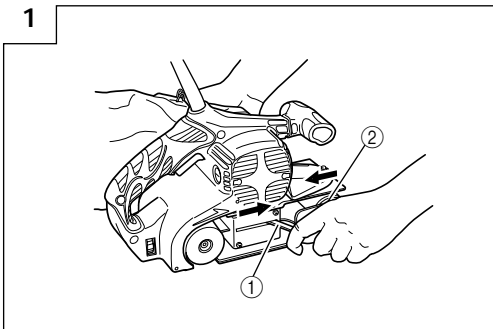


Läs bruksanvisningen noga igenom före verktygets användning.
Læs instruktionerne nøje igennem, før maskinen tages i brug.
Les grundig og forstå anvisningene før bruk.
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
Read through carefully and understand these instructions before use.



Bruksanvisning
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Handling Instructions

Hitachi Koki



	Svenska	Dansk	Norsk
①	Hävärm	Håndtag	Handtåk
②	Stödrvulle	Tomgangshjul	Tomgangshjul
③	Drivrulle	Drivhjul	Drivhjul
④	Bottenplatta	Dækplade	Dekkplate
⑤	Slipband	Slibebånd	Pussebånd
⑥	Rotationsriktning	Rotationsretning	Rotasjonsretning
⑦	Justeringssskruv	Justeringssskrue	Justeringskrue
⑧	Inåt (invändig sida)	Inderside	Innsiden
⑨	Utåt (utvändig sida)	Yderside	Utsiden
⑩	Flytta	Flyt	Bevegelse
⑪	Strömbrytare	Aftrækkerkontakt	Utløsningsbryter
⑫	Stoppknapp	Anslag	Stopper
⑬	Ratt	Drejehjul	Knott
⑭	Hållare	Støttestang	Støttestang

	Suomi	English
①	Vipu	Lever
②	Kärkipyörä	Idle Pulley
③	Vetopyörä	Drive Pulley
④	Pohjalevy	Shoe Plate
⑤	Hiomanauha	Sanding Belt
⑥	Pyörimissuunta	Rotational Direction
⑦	Säätöruuvi	Adjust Screw
⑧	Sisäpuoli	Inside
⑨	Ulkopuoli	Outside
⑩	Liikuta	Move
⑪	Liipaisukytin	Trigger Switch
⑫	Lukitusnappi	Stopper
⑬	Valitsin	Dial
⑭	Puristin	Support bar

ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRORDNINGAR

VARNING!

Läs alla instruktioner

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner nedan kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Uttrycket "elektriskt verktyg" i alla varningar nedan hänvisar till ditt eldrivna (med sladd) eller batteridrivna (sladdlöst) elektriska verktyg.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1) Arbetsplats

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Röriga och mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva omgivningar, som t ex i närvaro av antändliga vätskor, gaser eller damm.**
Elektriska verktyg bildar gnistor som kan antända dammet från ångorna.
- Håll barn och kringstående på avstånd när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
Distractioner kan få dig att tappa kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska verktygets stickpropp måste matcha uttaget.**
*Modifiera aldrig stickproppen.
Använd inte adapterstickproppar till jordade elektriska verktyg.
Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstöt.*
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp.**
Det finns ökad risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.**
Om vatten kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elstöt.
- Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ur sladden till det elektriska verktyget.**
*Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.
Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.*
- Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du arbetar med det elektriska verktyget utomhus.**
Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstöt

3) Personlig säkerhet

- Var vaksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
*Använd inte elektriska verktyg när du är trött, drog- eller alkoholphäverkad eller har tagit mediciner.
Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.*
- Använd säkerhetsutrustning. Ha alltid ögonskydd.**
Säkerhetsutrustning som till exempel ansiktsmask, glidfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd för tillämpliga förhållanden minskar personskadorna.
- Undvik oavsiktlig start. Se till att omkopplaren står på Från innan du ansluter verktyget.**

Att bära elektriska verktyg med fingret på omkopplaren eller ansluta elektriska verktyg då omkopplaren står på Till inbjuder till olyckor.

- Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skruvnyckel innan du startar det elektriska verktyget.**
En skruvnyckel eller nyckel som lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt på fötterna och håll balansen.**
På så sätt får du bättre kontroll över det elektriska verktyget i oväntade situationer.
- Klä dig korrekt. Ha inte på dig vida, lösa kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna borta från rörliga delar.**
Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- Om tillbehör för anslutning av dammuppsugnings- och dammsamlingsanordningar ingår, se då till att dessa anordningar ansluts och används på korrekt sätt.**
Användning av dessa anordningar kan minska dammrelaterade risker.
- Användning och skötsel av elektriska verktyg**
 - Tvinga inte det elektriska verktyget. Använd korrekt verktyg för det du ska göra.**
Korrekt verktyg gör arbetet bättre och säkrare med den hastighet som det är avsett för.
 - Använd inte det elektriska verktyget om omkopplaren inte kan vridas Från eller Till.**
Elektriska verktyg som inte kan kontrolleras med omkopplaren är farliga och måste repareras.
 - Dra ut sladden ur uttaget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller magasinerar det elektriska verktyget.**
Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det elektriska verktyget startar oavsiktligt.
 - Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.**
Elektriska verktyg är farliga i händerna på otränade användare.
 - Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera med avseende på felaktig inriktning eller om rörliga delar kärvar, om delar har spruckit samt alla andra tillstånd som kan påverka verktygets drift.**
*Om verktyget är skadat se till att det repareras innan du använder det.
Många olyckor förorsakas av dåligt underhållna verktyg.*
 - Håll skärverktygen skarpa och rena.**
Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa skäreggar kärvar inte och är lättare att kontrollera.
 - Använd det elektriska verktyget, tillbehör och hårdmetallskär etc i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som den speciella verktygstypen är avsedd för, samtidigt som du tar arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras med i beräkningen.**
Att använda det elektriska verktyget för annat än det det är avsett för kan resultera i farliga situationer.

5) Service

- a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elektriska verktyg och använd bara identiska reservdelar.

Detta garanterar att det elektriska verktyget alltid är säkert och fungerar som det ska.

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRD

Håll barn och bräckliga personer på avstånd.

När verktygen inte används ska de förvaras utom räckhåll för barn och bräckliga personer.

SPECIFIKATIONER

Spanning (i förbruksländer)*	(110V, 120V, 230V, 240V) \surd
Ineffekt*	1020 W
Bandets tomgångshastighet	250 – 450 m / min
Slipbandsmått	76 × 533 mm
Vikt (utan sladd)	4,3 kg

* Kontrollera verktygets namnplåt i.o.m. att den varierar beroende på destinationslandet.

STANDARD TILLBEHÖR

- (1) Slipband (Grovlak: #80) 1
 (2) Dampmåse 1
 Rätt till ändringar av standard tillbehör förbehålles.

EXTRA TILLBEHÖR

(säljes separat.)

1. Slipband

Tabell 1

Kornstorlek	Typ av korn
30	AA
40	AA, WA
60	AA, WA
80	AA, WA
100	AA, WA
120	AA, WA
150	AA, WA
180	AA, WA
240	AA, WA
320	AA
400	AA

NOTERA:

Slipbanden säljes i förpackning om 10 band av samma typ. Vid order specificera typ och grovlek.

2. Underställ

Vid slipning av små detaljer bör underställ användas. Rätt till ändringar av extra tillbehör förbehålles.

BANDSLIPMASKINEN**VARNING**

Innan slipning, kontrollera materialet du skall slipa.

Om slipningen kommer att ge upphov till skadligt/giftigt damm som blyfärg, trä och metall, se till att dampmåsen eller utsugningssystemet är stadigt anslutet till dammutblåset.

Använd dammskydd om sådant finns tillgängligt.

Andas inte in eller rör inte vid det skadliga / giftiga dammet från slipningen, dammet kan skada din eller andras hälsa.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

- Slipning och planslipning av träprodukter.
- Polering av fanér.
- Slipning av metall.
- Borttagning av rost och färg.
- Ytpolering av skiffer, betong och liknande material.

FÖRE ANVÄNDNING

1. Strömkälla

Se till att den använda strömkällan har samma spänning som den angiven på verktygets namnplåt.

2. Nätströmbrytare

Se till att strömbrytaren är i läget OFF (från) innan du ansluter maskinen till strömuttaget så att maskinen inte startar oavsiktligt.

3. Förlängningskabel

Om arbetsplatsen är så långt borta från strömuttaget att du använder en förlängningskabel, bör du se till att förlängningskabeln är tillräckligt tjock och har rätt klassificering. Använd så kort förlängningskabel som möjligt.

4. Montering av slipband.

Se vidare i monteringsanvisningen.

HUR MAN SKÖTER SLIPBAND**VARNING:**

Se till att ställa strömbrytaren i läge OFF och dra ur sladden från vägguttaget för att undvika allvarliga problem.

1. Hur man monterar slipband

- (1) Dra i armen med ett finger, stödrullen kommer då att röra sig bakåt. (Bild 1)

- (2) Sätt slipbandet på rullarna, se till att det kommer ovanför bottenplattan. Se till att pilen på insidan av bandet överensstämmer med rotationsriktningen på drivrullen. (Bild 2)
- (3) Tryck armen så att stödrullen rör sig framåt och slipbandet sträcks.
Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna.
Justera sedan slipbandets läge.

WARNING:

Slipband monterat i fel riktning kommer att minska effektiviteten och minska livslängden för slipbandet.

2. Hur man tar bort slipband

Dra i armen med ett finger, slipbandet kommer då att släckas och kan enkelt tas av rullarna.

TÖMNING AV DAMMPÅSEN

När dammpåsen är full minskas uppsugningseffekten betydligt.

Töm dammpåsen när den börjar bli fylld till 2/3 delar, så att bästa uppsamling (så väl som arbetsresultat) kan säkerställas.

Töm påsen enligt följande:

- (1) Lossa hållaren och ta bort dammpåsen. (Bild 5)
- (2) Öppna dammpåsens blixtlås.

HUR MAN ANVÄNDER BANDSLIPMASKINEN**1. Hur man justerar slipbandets position.**

Tryck på brytaren och vänd slipbandet till kontrolläge. Justera slipbandet så att båda kanterna går 1,6mm-3mm utanför kanterna på rullarna.

Om slipbandet är placerat för nära maskinens insida kan skador på maskinen uppstå.

Justera positionen på slipbandet genom att vrida på justeringskruven. (Bild 3)

- Vrid justeringskruven medurs för att flytta bandet inåt.
- Vrid justeringskruven moturs för att flytta bandet utåt.

WARNING:

Om slipbandet flyttar på sig under användning kan det justeras under gång.

2. Att slå på

Slå på strömbrytaren medan du håller maskinen på avstånd från arbetsytan. Om maskinen är placerad på ytan när brytaren trycks in kan ytan komma att repas kraftigt.

Det samma gäller då man stannar maskinen.

3. Hur man håller maskinen

Greppa maskinens handtag och knapp och håll maskinen så att den lätt kommer i kontakt med ytan.

Maskinens egen vikt är tillräcklig för att få högsta effektivitet vid slipning och polering.

Öka därför inte trycket så detta frestar motorn, förkortar livslängden på slipbandet och minskar effektiviteten på arbetet. (Bild 4)

4. Hur man arbetar med maskinen

Flytta maskinen först framåt och sedan bakåt, upprepa denna rörelse. (Bild 4)

5. Hur man väljer rätt slipband

Välj rätt typ och grovlek av slipband genom att titta i **tabell 2** och **3** nedan.

Tabell 2

Erhållet resultat	Grovlek
Grov slipning	30 - 40
Medel slipning	40 - 100
Fin slipning	80 - 240
Polering	180 - 400

Tabell 3

Typ	Material
AA	Stål och Trä
WA	Trä och Bambu

ATT OBSERVERA:

- För grovlek se **Tabell 3**
- Slipbandets grovlek skall vara finare än slippapper som används manuellt.
- Använd samma grovlek på slipbandet till jämn yta är uppnådd. Att byta grovlek innan kan resultera i dålig finish.

6. Hur man manövrerar brytaren

Strömbrytaren slås på (ON) när utlösaren dras in och om stoppknappen trycks in läser man strömbrytaren, vilket tillåter kontinuerligt användande.

Stoppknappen kan släppas genom att man dra i utlösaren. (Bild 5)

7. Justera bandhastighet

Bandslipmaskinen är utrustad med en elektrisk kontrollkrets som medger steglös hastighetskontroll. För att justera hastigheten vrid ratten som visas i **Bild 6**.

När ratten är satt till "1" kommer bandslipmaskinen att arbeta i minsta hastighet. När ratten är satt till "5" kommer bandslipmaskinen att arbeta i högsta hastighet.

8. Hur man arbetar i hörn

Hörn kan slipas och poleras genom att använda maskinen som visas i **Bild 7**.

UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN**1. Kontroll av slipbandet**

Använd aldrig kraftigt nedslitna slipband eftersom slipeffekten minskas kraftigt.

2. Kontroll av monteringskruvar

Se till att varje monteringskruva är ordentligt åtdragen. Kontrollera skruvarna med jämna mellanrum. Slarv kan resultera i olycksfall.

3. Motorns underhåll

Motorn är elverktygets viktigaste del.

Utsätt den inte för olja eller väta så att dne skadas.

4. Kontroll av kolborstar

För din egen säkerhet och skydd mot elektrisk stöt får kontroll och utbyte av kolborstarna ENDAST utföras av Hitachi auktoriserad serviceverkstad.

5. Byte av nätkabeln

Om verktygets nätkabel har skadats, skall verktyget sändas tillbaka till ett Hitachi auktoriserat servicecenter för byte.

6. Servicelista

OBSERVERA

Reparationer, modifieringar och inspektioner av Hitachis elverktyg får endast utföras av en av Hitachi auktoriserad serviceverkstad.

Vi rekommenderar att denna servicelista lämnas in tillsammans med verktyget som referens, då verktyget lämnas in för reparation eller annat underhåll till en av Hitachi auktoriserad serviceverkstad.

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

MODIFIERINGAR

Hitachis elverktyg förbättras och modifieras ständigt för att inkludera de senaste tekniska framstegen.

På grund av detta kan det hända att vissa ting ändras utan föregående meddelande.

ANMÄRKNING

Beroende på HITACHIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HITACHI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

Information angående buller och vibrationer

Uppmätta värden har bestämts enligt EN60745 och fastställts i enlighet med ISO 4871.

Uppmätt A-viktad ljudeffektnivå: 98 dB(A)

Uppmätt A-viktad ljudtrycksnivå: 87 dB(A)

Osäkerhet KpA: 3 dB(A)

Använd öronskydd.

Normalt, vägt effektivvärde för acceleration överstiger inte 2,5 m/s².

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL!

Læs hele vejledningen

Det kan medføre elektrisk stød og/eller alvorlig personskade, og der kan opstå brand, hvis alle anvisningerne nedenfor ikke overholdes.

Termen "elektrisk værktøj" i alle advarslerne nedenfor henviser til værktøj, der tilsluttes lysnettet (med ledning), eller batteridrevet, (ledningsfrit) elektrisk værktøj.

GEM DENNE VEJLEDNING

1) Arbejdsområde

- a) Hold arbejdsområdet rent og tilstrækkeligt oplyst.

Rodede og mørke område øger risikoen for ulykker.

- b) Anvend ikke elektrisk værktøj, hvis der er eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brandbare væsker, gasser eller støv.

Elektrisk værktøj frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.

- c) Hold børn og tilskuere væk, mens det elektriske værktøj anvendes.

Distractioner kan medføre, at De mister kontrollen over værktøjet.

2) Elektrisk sikkerhed

- a) Det elektriske værktøjs stik skal passe til stikkontakten.

Foretag aldrig nogen form for modificeringer af stikket.

Brug ikke adapter til jordnet (jordforbundet) elektrisk værktøj.

Stik, der ikke er modificeret, og tilsvarende stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- b) Undgå berøring af jordede eller jordforbundne overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.

Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet eller jordforbundet.

- c) Udsæt ikke de elektriske værktøjer for regn eller våde omgivelser.

Hvis der trænger vand ind i det elektriske værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- d) Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller afbryde værktøjet.

Undgå, at ledningen kommer i kontakt med varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.

Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) Når et elektrisk værktøj anvendes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.

Ved brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) Værk årvågen, hold opmærksomheden rettet mod arbejdet, og brug fornuften, når De anvender et elektrisk værktøj.

Anvend ikke et elektrisk værktøj, hvis De er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medikamenter.

En øjeblikkelig opmærksomhed, mens det elektriske værktøj anvendes, kan medføre alvorlig personskade.

- b) Brug sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.

Ved brug af sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, når disse er påkrævet, reduceres antallet af personskader.

- c) **Undgå utilsigtet start af værktøjet.** Kontrollér, at kontakten er slået fra, før værktøjet tilsluttes lysnettet.

Hvis De har fingeren på kontakten, når De bærer værktøjet, eller kontakten er slået til, når det elektriske værktøj tilsluttes lysnettet, øges risikoen for ulykker.

- d) **Afmonter alle justernøgler eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.**

En skruenøgle eller en anden type nøgle, der sidder fast på en af det elektriske værktøjs roterende dele, kan medføre personskade.

- e) **Stræk Dem ikke for langt.** Sørg hele tiden for at have et forsvarligt fodfæste og holde balancen.

Derved vil De bedre kunne styre det elektriske værktøj i uventede situationer.

- f) **Vær hensigtsmæssigt påklædt.** Vær ikke iført løst tøj eller løse smykker. Undgå, at Deres hår, tøj og handsker kommer i nærheden af de bevægelige dele.

Løst tøj, løse smykker eller langt hår kan komme i klemme i de bevægelige dele.

- g) **Hvis der medfølger anordninger til udsugning og opsamling af støv, skal det kontrolleres, at disse tilsluttes og anvendes på korrekt vis.**

Brug af disse anordninger kan reducere støvrelaterede risici.

4) Brug og vedligeholdelse af elektriske værktøj

- a) **Pres ikke det elektriske værktøj.** Brug det rigtige elektriske værktøj til den pågældende opgave.

Arbejdet udføres bedre og mere sikkert ved brug af det rigtige værktøj ved den tilsigtede hastighed.

- b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker værktøjet.**

Alt elektrisk værktøj, der ikke kan styres ved hjælp af kontakten, er farligt og skal repareres.

- c) **Tag stikket ud af stikkontakten, før De foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger det elektriske værktøj på plads.**

Sådanne præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte det elektriske værktøj utilsigtet.

- d) **Opbevar elektrisk værktøj, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er vant til elektrisk værktøj eller som ikke har læst denne vejledning, anvende det elektriske værktøj.**

Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.

- e) **Vedligehold det elektriske værktøj.** Kontrollér for bevægelige dele, der er monteret forkert eller sidder fast, defekte dele eller andre forhold, der kan påvirke det elektriske værktøjs drift.

Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.

Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektriske værktøj.

- f) **Sørg for, at skæreværktøj er skarpt og rent.**

Der er mindre risiko for, at korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skær sætter sig fast, og det er nemmere at styre.

- g) Brug det elektriske værktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning og på den tilsigtede måde for den pågældende type elektriske værktøj under hensynstagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. *Der kan opstå farlige situationer, hvis det elektriske værktøj bruges til andre formål end det tilsigtede.*

5) **Reparation**

- a) **Få Deres elektriske værktøj repareret af kvalificeret teknikere, der kun bruger originale reservedele.**
Derved sikres det, at sikkerheden ikke kompromitteres.

SIKKERHEDSFORANSTALTNING

Hold børn og fysisk svagelige personer på afstand.
Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn og fysiske svagelige personer.

SIKKERHED VED BRUGEN AF BÅNDSLIBEREN

FORSIGTIG

Før slibningsoperationerne, kontroller grundigt materialet, som man vil slibe.

Hvis der under slibningen er risiko for dannelsen af sundhedsfarlige / giftige stoffer såsom maling, fremstillet med bly, træspåner og metaller, kontroller at støvposen eller en anden passende støvsugende anordning er tilsluttet fast støvudgangsrøret.

Brug desuden støvmasken, hvis den er disponibel.

Indånd ikke den sundhedsfarlige / giftige støv, der dannes under slibningen, da støvet kan medføre sundhedsskader, både for brugeren og for de tilsteværende.

SPECIFICATIONER

Spænding (per område)*	(110V, 120V, 230V, 240V) ~
Optaget effekt*	1020 W
Båndhastighed	250 – 450 m / min
Mål på slibebånd	76 × 533 mm
Vægt (uden ledning)	4,3 kg

* Kontroller navnepladen, eftersom spændingen kan variere fra område til område.

STANDARD TILBEHØR

- (1) Slibebånd (korn: #80) 1
 (2) Støvpose 1 stk.
 Ret til ændringer i standardtilbehøret forbeholdes.

EKSTRA TILBEHØR (sælges separat)

1. **Slibebånd**

Tabel 1

KORN størr.	KORN TYPE
30	AA
40	AA, WA
60	AA, WA
80	AA, WA
100	AA, WA
120	AA, WA
150	AA, WA
180	AA, WA
240	AA, WA
320	AA
400	AA

OBS:

Slibebånd leveres i pk. á 10 stk., opgiv venligst kornstørrelse ved bestilling.

2. **Stationær stand**

Anvend en stationær stand ved slibning af små effekter.

Ret til ændringer i ekstra tilbehør forbeholdes.

ANVENDELSE

- Afslibning af trækonstruktion.
- Råslibning af malede træflader.
- Afslibning af metalkonstruktioner.
- Rå og mellemslibning af malede metalflader samt rustfjernelse.
- Overfladebehandling af skiffer, cement, og lignende materialer.

FØR IBRUGTAGNING

1. **Strømkilde**
 Undersøg om netspændingen svarer til den på navnepladen angivne spænding.
2. **Afbryder**
 Forvis Dem altid om, at kontakten står i OFF-position, før stikket sættes i kontakten. Hvis stikket sættes i, medens kontakten står på ON, vil maskinen øjeblikkelig begynde at arbejde, hvilket let vil kunne føre til alvorlige ulykker.
3. **Forlængerledning**
 Hvis strømkilden er langt fra arbejdsfeltet, skal der anvendes en forlængerledning af korrekte dimensioner og kapacitet. Brug ikke længere forlængerledning end nødvendigt.
4. **Monter slibebåndet**
 Se i afsnittet "Montering af slibebånd" angående detaljer.

HÅNTERING AF SLIBEBÅND

FORSIGTIG:

Sørg for at slukke for strømmen (OFF) og tage stikket ud af stikkontakten for at undgå at der opstår alvorlige uheld.

1. Montering af slibeband

- Træk i udløseren med en finger så strammerullen flyttes tilbage. (Fig. 1)
- Placer båndet på drivrullen og strammerullen, så det går ud over ydersiden på bundpladen. Sørg for at pilen på båndets inderside passer med drivrullens rotationsretning. (Fig. 2)
- Skub udløseren med fingeren, så strammerullen flyttes fremad og giver båndet en passende stramhed.
Pas på at din finger ikke rammes af udløseren. Juster derefter slibebandets placering.

FORSIGTIG:

Hvis slibebandet placeres vendende i den forkerte retning, vil det forringe slibebandets levetid.

2. Aftagning af slibebandet

Træk i udløseren med en finger, hvorefter slibebandet vil slækkes og nemt kan tages af rullerne.

TØMNING AF STØV

Når indholdet af støv i støvposen er højt, falder støvopsamlingseffekten voldsomt.

For at sikre optimal støvopsamlingseffekt (såvel som arbejdseffekt) skal du tømme posen for støv, når den er 2/3 fuld.

Tøm posen for støv på følgende måde:

- Løs støttestangen og fjern støvposen. (Fig. 5)
- Poseindgangen kan åbnes ved at lyne lynlåsen ned.

ANVENDELSE AF BÅNDSLIBEREN

1. Justering af slibebandsposition.

Tryk på kontakten og drej slibebandet så positionen kan kontrolleres. Juster slibebandet sådan at begge båndets kanter rager 1,6-3 mm ud over båndrullerne.

Hvis slibebandet anvendes for langt inde på indersiden, kan det resultere i slidtage og beskadigelse af maskinen.

Juster slibebandets position ved at dreje på justeringsskruen. (Fig. 3)

- For at justere båndet indad skal du dreje skruen med uret.
- For at justere båndet udad skal du dreje skruen mod uret.

FORSIGTIG:

Hvis slibebandet flytter sig under anvendelse, kan der foretages justering under anvendelsen.

2. Drej på kontakten

Drej på kontakten imens du holder maskinen væk fra det materiale, der skal arbejdes på. Hvis maskinen placeres på materialet, imens kontakten er trykket ind, kan materialet muligvis blive alvorligt ridset. Det samme gælder, når maskinen stoppes.

3. Slibeteknik

Grib fat i håndtaget og knoppen og hold maskinen sådan at den let berører det materiale, der skal arbejdes på.

Maskinens egen vægt er tilstrækkelig til at opnå en højeffektiv slibning og polering.

Undlad at trykke yderligere ned på maskinen. Dette vil overbelaste motoren, forkorte slibebandets levetid og mindske effektiviteten. (Fig. 4)

4. Bevægelse af maskinen

Flyt først maskinen fremad og derefter baglæns, og gentag så dette mønster. (Fig. 4)

5. Valg af det rette slibeband

Vælg det slibeband der har den rigtige kornstørrelse og korntype til formålet ved at se på Tabel 2 og 3 nedenunder.

Tabel 2

Ønsket slibning	Velegnet kornstørrelse
Grovslibning	30 – 40
Mediumslibning	40 – 100
Mellemfin slibning	80 – 240
Finslibning	180 – 400

Tabel 3

Korntype	Arbejdsflade
AA	Stål, træ
WA	Træ, bambus

FORSIGTIG:

- Angående kornstørrelse, se Tabel 3
- Kornene på slibebandet bør være grovere end det sandpapir, der anvendes til manuelt slibearbejde.
- Ånd slibeband med samme kornstørrelse indtil der fås en ensartet overflade. Skiftes der kornstørrelser, kan det resultere i en dårlig slibning.
- 6. Betjening af kontakten**
Strømafbryderen er slået TIL, når aftrækkeren er trukket, og hvis anslaget trykkes en gang ned, låses strømafbryderen, og der kan arbejdes kontinuerligt. Anslaget kan udløses ved at trække i aftrækkeren. (Fig. 5)
- 7. Justering af båndhastigheden**
Båndsliberen er udstyret med et elektronisk styringssystem, der muliggør trinløs hastighedskontrol. Drej på drejhjulet der vises på Fig. 6 for at justere hastigheden.
Når drejhjulet er sat på "1", kører båndsliberen på minimumhastighed. Når hjulet er sat på "5", kører båndsliberen på maksimumhastighed.
- 8. Arbejde på hjørner**
Hjørner kan slibes og poleres ved hjælp af maskinen som vist på Fig. 7.

EFTERSYN OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Eftersyn af slibeband

Da vedholdende brug af et nedslidt slibeband nedsætter effektiviteten, udskift slibebandet så snart for meget slid konstateres.

2. Eftersyn af monteringskruerne

Efterse regelmæssigt alle monteringskruer og sørg for, at de er ordentligt strammet. Er nogen af skrueerne løse, bør de strammes øjeblikkeligt. Forsømmelse i så henseende kan medføre alvorlig risiko.

3. Vedligeholdelse af motoren

Motordelen er værktøjets hjerte.

Sørg for, at denne ikke beskadiges og holdes fri for fugt og olie.

4. Inspektion af kulbørsterne

Af hensyn til din sikkerhed og for at beskytte dig mod elektrisk stød må inspektion og udskiftning af kulbørsterne på dette værktøj KUN udføres af et autoriseret Hitachi service-center.

5. Udskiftning af tilførselsledningen

Hvis tilførselsledningen på redskabet er beskadiget, bør selve redskabet sendes tilbage til et Hitachi autoriseret servicecenter for at udskifte ledningen.

6. Liste over reservedele

FORSIGTIG:

Reparationer, modifikationer og eftersyn af Hitachi el-værktøj skal udføres af et autoriseret Hitachi service-center.

Denne liste over reservedele vil være nyttig, når værktøjets indleveres til det autoriserede Hitachi service-center til reparation eller anden vedligeholdelse.

Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

MODIFIKATIONER:

Hitachi el-værktøj undergår konstant forbedringer og modifikationer, så teknologiske nyheder hele tiden kan inkorporeres.

Som et resultat heraf kan nogle dele ændres uden varsel.

BEMÆRK

Grundet HITACHI's løbende forskning og udvikling, kan bemeldte specifikationer ændres uden forudgående varsel.

Information om luftbåren støj og vibration

De målte værdier er fastsat i overensstemmelse med EN60745 og afgives i overensstemmelse med ISO 4871.

Målt A-vægtet lydeffektniveau: 98 dB(A)

Målt A-vægtet lydtryksniveau: 87 dB(A)

Usikkerhed KpA: 3 dB(A)

Brug høreværn.

Det typiske, vægtede kvadratrods effektive accelerationsværdi overstiger ikke 2,5 m/s².

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL!

Les alle instruksjonene

Hvis du ikke leser igjennom alle instruksjonene nedenfor kan bruk av utstyret resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Betegnelsen "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor henviser både til elektrisk elektroverktøy (med ledning) og batteridrevet elektroverktøy.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1) Arbeidsområde

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt belyst.
Uryddige og mørke arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Bruk aldri elektroverktøy på steder med fare for eksplosjon, slik som i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.
Støv eller gasser kan antennes av gnister fra elektroverktøyet.
- La aldri barn eller andre personer stå i nærheten når du bruker et elektroverktøy.
Du kan bli forstyrret og miste kontroll over verktøyet.

2) Elektrisk sikkerhet

- Kontakten på elektroverktøyet må passe med veggkontakten den skal settes i.
Du må aldri tilpasse støpslet på noen måte.
Bruk aldri en adapter sammen med et jordet elektroverktøy.
Et originalt støpsel som passer med veggkontakten vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå å komme i kontakt med jodede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
Faren for elektrisk støt vil være større dersom du er jordet.
- La aldri elektroverktøyet utsettes for regn eller fuktighet.
Dersom det kommer vann inn i elektroverktøyet kan det resultere i elektrisk støt.
- Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet. Trekk ikke støpslet ut av veggkontakten ved bruk av ledningen.
Hold ledningen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.
Dersom ledningen er skadd eller vridd kan det resultere i elektrisk støt.
- Hvis elektroverktøyet skal brukes utendørs må du alltid bruke en skjøteledning som er spesielt beregnet for utendørs bruk.
Bruk av riktig skjøteledning vil redusere faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- Vær påpasselig, se hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.
Du må aldri bruke et elektroverktøy når du er sliten eller trett, eller dersom du er påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner.
Når du bruker et elektroverktøy vil kun et par sekunders uoppmerksomhet kunne føre til alvorlige personskader.
- Bruk verneutstyr. Ha alltid på deg vernebriller.
Hvis du bruker verneutstyr slik som masker, sklisliske vernesko, hjelm og hørselsvern vil dette redusere faren for personskade.

- Unngå utilsiktet start av elektroverktøyet. Pass på at bryteren på elektroverktøyet er slått av før ledningen settes i veggkontakten.
Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller dersom bryteren er slått på når du setter ledningene inn i en veggkontakt, kan det oppstå ulykker.
 - Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.
Dersom en justeringsnøkkel eller skrunøkkel er festet til en roterende del på elektroverktøyet når det startes, kan det føre til personskade.
 - Ikke strekk eller len deg for langt når du bruker verktøyet. Pass på at du står stødig og har god balanse til enhver tid.
Dette vil gi deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
 - Ha på deg riktig tøy. Bruk ikke løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.
Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.
 - Hvis verktøyet leveres med en støvsamler eller annet oppsamlingsutstyr, må du passe på at disse monteres og brukes på riktig måte.
Bruk av slikt utstyr kan redusere faren for støv og annet utslipp.
- #### 4) Bruk og vedlikehold av elektroverktøy
- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig verktøy til arbeidet du skal utføre.
Riktig verktøy vil gjøre arbeidet lettere og tryggere uten at verktøyet overbelastes.
 - Ikke bruk elektroverktøyet dersom av/på-knappen ikke virker.
Det er farlig å bruke elektroverktøy som ikke kan kontrolleres ved bruk av av/på-knappen. Verktøyet må da repareres.
 - Trekk ledningen på elektroverktøyet ut fra veggkontakten før du justerer eller skifter deler på verktøyet, eller før det oppbevares.
Dette vil redusere faren for at verktøyet starter uventet.
 - Oppbevar elektroverktøyet utilgjengelig for barn og la aldri personer som ikke er kjent med verktøyet eller som ikke har lest igjennom disse instruksjonene bruke elektroverktøyet.
Elektroverktøy er farlig hvis det brukes av uerfarne personer.
 - Vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller at ingen bevegelige deler har låst seg, er feiljustert, knekt, eller har andre skader som kan påvirke bruk av verktøyet.
Hvis elektroverktøyet er skadd må det repareres før det brukes.
Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av verktøy.
 - Hold skjæreverktøy skarpt og rent.
Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe kanter/blader vil redusere faren for at de låser seg, samtidig som de vil være lettere å kontrollere.
 - Bruk elektroverktøyet, ekstraintutstyret, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene og til de oppgavene som elektroverktøyet er beregnet på. Ta alltid arbeidsoppgavene og arbeidsforholdene med i betraktning.

Hvis elektroverktøyet brukes til andre oppgaver enn det det er beregnet til, kan det oppstå farlige situasjoner.

5) Service

- a) La et kvalifisert serviceverksted som kun bruker originale reservedeler utføre service på elektroverktøyet.

Dette vil forsikre at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

FORSIKTIG

La aldri barn eller helsevake personer stå i nærheten. Oppbevar verktøy utilgjengelig for barn og helsevake personer når det ikke er i bruk.

SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV BÅNDSLIPEMASKINEN

ADVARSEL

Før du bruker slipemaskinen må du passe på at den er egnet å bruke på materialet som skal slipes.

Hvis materialet du skal slippe kan utvikle skadelig / giftig støv, slik som ved sliping av blyinnholdig maling, tre og metall, må støvposen eller et egnet støvavtrekkerutstyr festes forsvarlig til støvutløpet på maskinen.

Bruk i tillegg en støvmaske, hvis tilgjengelig.

Skadelig / giftig støv som utvikles under sliping må ikke innåndes. Slikt støv kan være helsefarlig for brukeren av maskinen så vel som for personer i nærheten.

SPECIFIKASJONER

Spenning (etter områder)*	(110V, 120V, 230V, 240V) √
Opptatt effekt*	1020 W
Tomgangshastighet på båndet	250 – 450 m / min
Båndstørrelse	76 × 533 mm
Vekt (u/ledning)	4,3 kg

* Variere avhengig av den lokale strømkilden. Se dataskiltet.

STANDARD UTSTYR

- (1) Pussebånd (korning: #80) 1
 (2) Støvpose 1 stk.
 Standard-utstyret kan endres uten varsel.

TILLEGGSUTSTYR (selges separat)

1. Pussebånd

Tabell 1

Korning	Type
30	AA
40	AA, WA
60	AA, WA
80	AA, WA
100	AA, WA
120	AA, WA
150	AA, WA
180	AA, WA
240	AA, WA
320	AA
400	AA

NB:

Pussebåndene leveres i Pakninger á 10 stk. av samme type. Ved bestilling, oppgi ønsket korning og type.

2. Stativ

Ved pussing av små ting er det best å benytte et fast stativ.

Tilleggsutstyret kan endres uten varsel.

BRUK

- Pussing og polering av treprodukter.
- Polering av flater som er belagt med tre.
- Pussing av metallflater.
- Polering av flater som er belagt med metall, fjerning av rust, fjerning av gammel maling.
- Overflatepussing av skifer, betong eller andre lignende materialer.

SJEKK FØR BRUK

1. **Strømkilde**
Pass på at strømkilden som skal benyttes stemmer overens med det som er angitt på dataskiltet.
2. **Strømbryter**
Pass på at bryteren er slått av (OFF) ved tilkobling til stikkontakt. Begynner maskinen å arbeide med en gang kan det føre til alvorlige ulykker.
3. **Skjøteledning**
Bruk en skjøteledning med en tilstrekkelig tykkelse og merkekapasitet, når arbeidsområdet er fjernet fra strømkilden. Skjøteledningen må være så kort som mulig.
4. **Fest pussebåndet.**
Se avsnittet om montering av pussebånd.

HVORDAN HÅNTERE PUSSEBÅNDET

ADVARSEL

Pass på at bryteren er slått av (OFF) og ta ut maskinens støpsel fra stikkontakten.

1. Hvordan feste pussebåndet

- (1) Trekk i håndtaket med en finger og tomgangshjulet flyttes bakover. (Fig. 1)
- (2) Monter pussebåndet på drivhjulet og tomgangshjulet. Pass på at pilen på innsiden av båndet går i rotasjonsretningen. (Fig. 2)
- (3) Trykk på håndtaket med en finger, og tomgangshjulet vil skyves forover og stramme pusse båndet. Pass på at fingrene ikke blir klemt med håndtaket.

ADVARSEL

Hvis pussebåndet monteres i feil retning vil dette føre til lavere effektivitet og kortere levetid for båndet.

2. Hvordan fjerne pusse båndet

Trekk i håndtaket med en finger, pussebåndet slakkes og kan enkelt fjernes.

FJERNING AV STØV

Når støvposen er full, minsker maskinens støvoppsamlingssevne.

Tøm derfor posen når den er 2/3 full. Dette sikrer også maskinens arbeidseffektivitet.

Fjern støvposen slik:

- (1) Løsne støttetangen og fjern posen. (Fig. 5)
- (2) Åpne støvposen i "glimdelåsen".

PRAKTISK BRUK

1. Justering av stilling på pussebåndet.

Trykk inn hendelen og drei pussebåndet til kontroll – innstilling. Plasser pussebåndet slik at begge kantene stikker mellom 1,6 og 3 mm ut fra kanten på driv- og tomgangshjulet.

Hvis pussebåndet monteres for langt inn kan det forårsake slitasje og skade på maskinen.

Juster pussebåndets stilling ved å dreie justeringsskruen. (Fig. 3)

- Drei justeringsskruen i klokkeretningen for å justere båndet innover.
- Drei justeringsskruen mot klokkeretningen for å justere båndet utover.

ADVARSEL

Hvis pussebåndet skifter posisjon under bruk kan justeringer gjøres under arbeidet.

2. Start av maskinen.

Ikke start maskinen mens den er i kontakt med arbeidsflaten da dette kan føre til skader og riper på flaten.

Det samme gjelder når maskinen stanses.

3. Hvordan holde pussemaskinen

Grip håndtaket med en hånd og knotten med den andre og hold maskinen slik at den hviler lett mot arbeidsflaten. Maskinens egen vekt er nok for pussing og polering ved høyeste ytelse.

Ikke press ekstra da dette vil overbelaste motoren, korte pussebåndets levetid og senke effektiviteten. (Fig. 4)

4. Hvordan pussemaskinen skal beveges

Skyv maskinen først forover og så bakover. Gjenta bevegelsen. (Fig. 4)

5. Valg av riktig pussebånd

Velg et pussebånd med riktig korning og type i henhold til Tabell 2 og 3 nedenfor.

Tabell 2

Ønsket finish	Korrekt korning
Grov finish	30 – 40
Middels finish	40 – 100
Fin finish	80 – 240
Meget fin finish	180 – 400

Tabell 3

Korningstype	Arbeidsflate
AA	Stål, Tre
WA	Tre, Bambus

ADVARSEL

- For riktig korningsvariant, referer til Tabell 3
 - Korningen på pussebåndet skal være grovere enn sandpapir brukt for manuell pussing.
 - Bruk pussebånd med samme korning til du har fått en uniform overflate. Bytting av korning kan gi dårlig finish.
- 6. Hvordan operere bryteren**
Bryteren er på (ON) når avtrekkeren presses inn og hvis stopperen trykkes inn, vil bryteren forbli på også når avtrekkeren er utløst. Ved å presse inn avtrekkeren igjen, utløses stopperen og bryteren slås av. (Fig. 5)
- 7. Veksling av pussebåndets hastighet**
Pussemaskinen er utstyrt med en elektrisk kontroll mekanisme som gjør det mulig å justere hastigheten på båndet. For å justere hastigheten, drei knotten vist i Fig. 6.
Når knotten står på "1" opererer maskinen ved laveste hastighet. Når knotten står på "5" opererer maskinen ved høyeste hastighet.
- 8. Pussing av hjørner**
Hjørner kan pusses og poleres ved å bruke maskinen som vist i Fig. 7.

VEDLIKEHOLD OG KONTROLL

1. Kontroll av pussebånd

Da fortsatt bruk av et utslitt pussebånd vil minske effektiviteten, skal pussebåndet skiftes straks man merker stor slitasje.

2. Inspeksjon av monteringskruene

Kontroller alle monteringskruene regelmessig og pass på at de er skikkelig skrudd til. Hvis noen av skruene er løse, må de skrues til omgående. Hvis dette ikke gjøres kan det forårsake alvorlige skader.

3. Vedlikehold av motoren

De vikledede motordelene er selve "hertet" i et elektrisk verktøy. Hold nøye kontroll med at viklinger ikke er skadet og/eller våte av olje eller vann.

4. Kontrollere kullbørstene

For å opprettholde sikkerheten og beskyttelsen mot elektrisk støt, skal kontroll og utskifting av kullbørstene kun foretas av et Hitachi autorisert serviceverksted.

5. Skifte ut strømkabelen

Hvis strømkabelen på stikksagen er skadd, må stikksagen sendes inn til et autorisert Hitachi-verksted slik at kabelen kan skiftes ut.

6. Liste over servicedeler

OBS:

Reparasjoner, modifikasjoner og inspeksjon av Hitachi elektroverktøy må utføres av et Hitachi Autorisert Serviceverksted.

Denne dellisten er behjelpelig hvis den leveres inn sammen med verktøyet til et Hitachi Autorisert Serviceverksted når reparasjoner eller annet vedlikeholdsarbeid kreves.

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

MODIFIKASJONER

Hitachi elektroverktøy er under konstant utbedring og modifisering for å inkorporere de siste nye teknologiske fremskritt.

Følgelig vil enkelte deler kunne endres uten forvarsel.

NB

På grunn av HITACHI's kontinuerlige forsknings og utviklings-program kan oppgitte spesifikasjoner forandres uten ytterligere varsel.

Informasjon angående luftstøy og vibrasjon

De målte verdiene ble fastsatt i samsvar med EN60745 og ISO 4871.

Målt A-vektet lydeffektnivå: 98 dB(A)

Målt A-vektet lydtryknivå: 87 dB(A)

Usikkerhet KpA: 3 dB(A)

Bruk hørselvern.

Typisk veiet rot betyr at kvadratisk akselerasjonsverdi ikke overstiger 2,5 m/s².

YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

VAROITUS!

Lue kaikki ohjeet

Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, on olemassa tulipalon, sähköiskun tai vakavan henkilövahingon vaara.

Kaikissa seuraavissa varoituksissa mainittu sähkötyökalu-sana merkitsee sähkökäyttöistä virtajohdolla varustettua tai akkukäyttöistä työkalua.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

1) Työskentelypaikka

- Pidä työskentelypaikka aina siistinä ja hyvin valaistuna.**
Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä ja pimeässä ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa paikoissa, esimerkiksi paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.**
Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa käyttäessäsi sähkötyökalua.**
Keskittymisen puute voi aiheuttaa herpaantumisen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistoke on yhdistettävä oikeanlaiseen pistorasiaan.**
Älä muunna pistoketta mitenkään.
Älä käytä jakorasioita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.
Muuntelemattomien pistokkeiden ja oikeiden pistorasioiden käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.**
Maadoitetun pinnan koskettaminen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.**
Sähköiskun vaara lisääntyy, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä kannata tai vedä sähkötyökalua tai irrota pistoketta vetämällä johdosta.**
Pidä johto erillään kuumuudesta, öljystä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista.
Sähköjohdon vahingoittuminen tai sotkeutuminen lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.**
Ulkokäyttöön sopivan sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- Keskity työhön, ole huolellinen ja käytä sähkötyökalua harkiten.**
Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
Hengittämisen herpaantuminen pieneksikin hetkeksi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä suojalaitteita. Käytä aina suojalaseja.**
Hengitys suojaaminen, liukumattomien turvakengien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttö tarvittaessa vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

- Varo käynnistämästä konetta vahingossa.**
Varmista, että virtakytkin on pois päältä - asennossa ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan.
Sähkötyökalujen kantaminen pitämällä sormea virtakytkimellä tai laitteen käynnistäminen virtakytkimen ollessa päällä-tilassa lisää onnettomuusrisiä.
 - Poista säätöön tarvittavat avimet sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä.**
Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.**
Tällöin sähkötyökalua voi hallita oikein odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä irtonaisia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista.**
Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteeseen voi yhdistää pölynsuodatus- ja keräyslisälaitteen, varmista, että ne yhdistetään ja että niitä käytetään oikein.**
Näiden laitteiden käyttäminen voi vähentää pölyä ja sen aiheuttamia vaaroja.
- Sähkötyökalujen käyttäminen ja niiden hoitaminen**
 - Älä pakota sähkötyökalua.** Käytä tarkoitukseen soveltuva sähkötyökalua.
Oikea sähkötyökalu selviytyy tehtävästä paremmin ja turvallisemmin toimiessaan oikealla teholla.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammu virtakytkimestä.**
Sähkötyökalut, joita ei voi hallita virtakytkimen avulla, ovat vaarallisia. Ne on korjattava.
 - Irrota pistoke pistorasiasta, kun sähkötyökaluja säädetään, osia vaihdetaan tai ne laitetaan säilytykseen.**
Nämä ennakoivat turvatoimet vähentävät sähköiskun vahingossa tapahtuvan käynnistymisen vaaraa.
 - Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa.** Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niihin tai näihin ohjeisiin.
Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
 - Huolla sähkötyökalut.** Tarkista liikkuvien osien kiinnitykset ja kohdistukset, osien eheys ja muut sähkötyökalujen toimintaan vaikuttavat tekijät.
Jos sähkötyökalu vahingoittuu, korjauta se ennen käyttämistä.
Puutteellisesti huolletut sähkötyökalut ovat aiheuttaneet useita onnettomuuksia.
 - Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.**
Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkupinnat, tarttuvat harvemmin kiinni, ja niiden hallinta on helpompaa.
 - Käytä sähkötyökaluja, niiden varusteita ja esimerkiksi teriä näiden ohjeiden mukaisesti ja kullekin sähkötyökalulle oikealla tavalla. Ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.**
Jos sähkötyökalua käytetään väärään tarkoitukseen, voi syntyä vaarallilanteita.

5) Huolto

- a) Anna osaavan huoltoteknikon korjata sähkötyökalu käyttäen alkuperäisiä osia vastaavia varaosia.

Tämä pitää sähkötyökalun turvallisena.

TURVATOIMET

Pida lapset ja mielentilaltaan epävakaat henkilöt poissa laitteen lähetyviltä.

Kun työkalua ei käytetä, se on säilytettävä poissa lasten ja mielentilaltaan epävakaiden henkilöiden ulottuvilta.

TEKNISEET TIEDOT

Jännite (eroja maasta riippuen)*	(110V, 120V, 230V, 240V) ~
Ottoteho*	1020 W
Kuormittaton nauhanopeus	250 – 450 m / min
Hiomanauhan koko	76 × 533 mm
Paino (ilman johtoa)	4,3 kg

* Tarkista tuotteen nimilaatta, sillä niissä on eroja.

VAKIOVARUSTEET

- (1) Pääton hiomanauha (karkeus: #80) 1
 (2) Pölypussi 1
 Vakiovarusteet voivat vaihdella paikallisten vaatimusten mukaan.

LISÄVARUSTEET

(myydään erikseen)

1. Pääton hiomanauha

Taulukko 2

Karkeus	Karkeustyyppi
30	AA
40	AA, WA
60	AA, WA
80	AA, WA
100	AA, WA
120	AA, WA
150	AA, WA
180	AA, WA
240	AA, WA
320	AA
400	AA

HUOMAUTUS:

Pääton hiomanauha myydään 10 nauhan pakkauksissa.
 Luettele tilauksessa karkeus ja karkeus tyyppi.

HUOMIOI ENNEN NAUHAHIOMAKONEEN KÄYTTÖÄ**VAROITUS**

Tarkasta hiottava materiaali ennen kuin aloitat hiomisen.

Jos hiottavasta materiaalista, kuten lyijymaalista, puusta tai metallista, saattaa lähteä vaarallista tai myrkyllistä pölyä, varmista, että pölypussi tai asianmukainen pölynkeräysjärjestelmä on kiinnitetty tiukasti pölynpoistoaukkoon.

Käytä lisäksi hengityssuojainta, jos mahdollista.

Älä hengitä hionnasta syntyvää vaarallista tai myrkyllistä pölyä, sillä pöly saattaa vaarantaa oman ja muiden lähellä olevien terveyden.

2. Teline

Pieniä tavaroita hioittaessa, pitäisi käyttää kiinteää telineitä.

Lisävarusteet voivat vaihdella paikallisten vaatimusten mukaan.

KÄYTTÖ

- Puutuotteiden viimeistelyhionta.
- Puupäällysteisten pintojen perushionata.
- Metallipintojen viimeistelyhionta.
- Metallipäällysteisten pintojen perushionta, ruosteen poisto, maalin poisto ennen viimeistelyä.
- Liuskeen, betonin ja muun sellaisen materiaalin pintaviimeistely.

ENNEN KÄYTTÖÄ OTETTAVA HUOMIOON

1. Virtalähde

Varmista, että käytettävä voimanlähde vastaa tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettuja vaatimuksia.

2. Virrankatkaisin

Varmista, että kytkin on OFF-asennossa (poispäältä). Mikäli pistoke kytketään pistorasiaan koneen ollessa ON-asennossa, työkalu käynnistyy välittömästi ja aiheuttaa vaaratilanteen.

3. Jatkojohto

Kun työkennellään kaukana voimalähteestä käytä riittävän paksua ja tehokasta jatkojohtoa. Jatkojohdon tulisi olla niin lyhyt kuin vain käytännössä on mahdollista.

4. Kiinnitä hiomanauha.

Katso kappala "HIOMANAUHAN ASENNUS".

HIOMANAUHAN KÄSITTELY

VAROITUS:

Vältäaksesi vakavia ongelmia varmista, että kytket virran OFF-asentoon (pois päältä) ja irrotat pistokkeen pistorasiasta.

1. Hiomanauhan kiinnittäminen

- (1) Vedä vivusta sormella. Tällöin kärkipyörä liikkuu taaksepäin. **(Kuva 1)**
- (2) Aseta hiomanauha veto- ja kärkipyörälle kuljettaen sitä pohjalevyn ulkopuolella ja varmista, että nauhan sisäpuolella oleva nuoli on yhdensuuntainen vetopyörän pyörimissuunnan kanssa. **(Kuva 2)**
- (3) Työnnä vipua sormella. Tällöin kärkipyörä liikkuu eteenpäin ja antaa hiomanauhalle sopivan jännityksen. Tässä tapauksessa varo, ettet jätä someasi vivun puristuksiin. Säädä sitten hiomanauhan paikka.

VAROITUS:

Mikäli hiomanauha on asennettu väärin, alentaa se työtehhoa ja lyhentää hiomanauhan käyttöikää.

2. Hiomanauhan irrottaminen

Vedä vivusta sormella, hiomanauha löystyy, ja se voidaan helposti irrottaa nauhapyörästä.

PÖLYN POISTAMINEN

Kun pölypussiin kertyy liikaa pölyä, pölyn keräämistehoa laskee jyrkästi.

Pölynkeräystehon (samoin kuin työtehokkuuden) takaamiseksi tyhjennä pölypussi, kun se on täyttynyt noin 2/3 tilavuudestaan.

Tyhjennä pölypussi seuraavasti:

- (1) Löysää puristin ja irrota pölypussi. **(Kuva 5)**
- (2) Avaa pussin avaamalla vetoketju.

NAUHAHIOMAKONEEN KÄYTTÖ

1. Hiomispaikan säätö

Paina kytkimestä ja käännä hiomanauha tarkistusasettoon.

Säädä hiomanauha niin, että molemmat reunat tulevat 1,6mm-3mm nauhapyörän reunojen yli.

Mikäli hiomanauhaa käytetään liian kaukana sisäpuolella, se saattaa aiheuttaa kulumista ja vahinkoa koneelle.

Säädä hiomanauhan paikka kääntämällä säätöruuvia. **(Kuva 3)**

- Käännä säätöruuvia myötäpäivään liikuttaaksesi nauhaa sisään päin.
- Käännä säätöruuvia vastapäivään liikuttaaksesi nauhaa ulospäin.

VAROITUS:

Mikäli hiomanauha siirtyy työskentelyn kuluessa, sitä voidaan säätää työn aikana.

2. Kytkimen päälle kytkeminen

Pida työkalu pois hiomapinnalta, kun kytket kytkimen päälle. Mikäli työkalu on hiomapinnalla, kun kytkintä painetaan, pinta voi naarmuuntua pahoin. Sama pätee konetta pysäytettäessä.

3. Hiomakoneesta kiinni pitäminen

Ota kiinni kädensijasta ja kädensijanupista ja pitele konetta hiottavaa pintaa vasten niin, että se koskettaa pintaa kevyesti. Koneen oma paino riittää hiomiseen ja tasoitukseen parhalla mahdollisella teholla.

Älä käytä lisäpainoa nauhahiomakoneeseen, koska tarpeeton paino kuormittaa moottoria, lyhentää hiomanauhan käyttöikää ja alentaa työtehhoa. **(Kuva 4)**

4. Koneen liikuttaminen

Liikuta konetta ensin eteen ja sitten taakse ja toista tätä liikettä. **(Kuva 4)**

5. Oikean hiomanauhan valinta

Valitse oikeaa karkeutta ja tyyppiä oleva hiomanauha kulloistakin työtarkeoitustasi varten käyttämällä viitteellä alla olevia **Taulukoita 2 ja 3**.

Taulukko 2

Viimeistelyaste	Oikea karkeus
Karkea viimeistely	30 – 40
Puolikarkea viimeistely	40 – 100
Puolivalmis viimeistely	80 – 240
Loppuviimeistely	180 – 400

Taulukko 3

Karkeustyyppi	Työstettävä pinta
AA	Teräs, puu
WA	Puu, bambu

VAROITUS:

- Karkeudelle käytä **Taulukkoa 3**.
- Hiomanauhan karkeus pitäisi olla karkeampi kuin hiekkapaperin, jota käytetään käsin tehtävässä hiontatyössä.
- Käytä samaa karkeutta olevaa hiomanauhaa, kunnes pinta on tasainen. Karkeuden vaihtaminen kesken työn voi saada aikaan huonon viimeistelyjäljen.

6. Kytkimen käyttö

Kun liipaisimesta vedetään, virtakytkin kytketään ON-asentoon, ja jos lukitusnappia painetaan ONN, virtakytkin lukkiutuu mahdollistaen jatkuvan työskentelyn.

Lukitusnappi voidaan vapauttaa liipaisimesta vetämällä. **(Kuva 5)**

7. Hiomanauhan nopeuden säätö

Nauhahiomakone on varustettu sähköohjauksipiirillä, joka mahdollistaa portaattoman nopeuden säädön. Säätääksesi nopeutta käännä **Kuvassa 6** näytettyä valitsinta. Kun valitsin on asetettu kohtaan "1", nauhahiomakone toimii alimmalla mahdollisella nopeudella. Kun valitsin on asetettu kohtaan "5", nauhahiomakone toimii suurimmalla mahdollisella nopeudella.

8. Kulmien työstäminen

Kulmia voidaan hioa ja tasoitaa käyttämällä konetta **Kuvaa 7** osoittamalla tavalla.

HUOLTO JA TARKASTUS

1. Hiomanauhan tarkastus

Koska kuluneen nauhan jatkuva käyttö alentaa tehokkuutta on syytä vaihtaa nauha heti kun liiallista kulumista on havaittavissa.

2. Kinnitysruvien takistus

Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit ja varmista, että ne ovat tiukassa. Mikäli joku ruuveista on löystynyt, kiristä se välittömästi. Laiminlyönti voi aiheuttaa vaaratilanteen.

3. Moottorin huolto

Moottorin käämi on sähkötyökalun "sydän". Huolehdi siitä, ettei käämi vahingoitu ja/tai kastu öljyyn tai veteen.

4. Hiiliharjojen tarkastaminen

Jotta saavutetaan jatkuva turvallisuus ja suoja sähköiskuja vastaan, AINOASTAAN valtuutetussa Hitachi-huoltokeskuksessa saa suorittaa työkalun hiiliharjan ja vaihdon.

5. Virtajohdon vaihtaminen

Jos työkalun virtajohto on vaurioitunut, työkalu on palautettava Hitachin valtuuttamaan huoltokeskukseen johdon vaihtamista varten.

6. Huolto-osalista

HUOMAUTUS

Hitachi-sähkötyökalujen korjaukset, muutokset ja tarkastukset on teetettävä valtuutetussa Hitachi-huoltokeskuksessa.

Osalista on hyödyllinen, kun se annetaan yhdessä työkalun kanssa valtuutettuun Hitachi-huoltokeskukseen korjausta tai huoltoa pyydettyä. Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

MUUTOKSET

Hitachi-sähkötyökaluja parannetaan ja muutetaan jatkuvasti niin, että niihin saadaan sisällytettyä uusin teknologia.

Tästä johtuen jotkut osat saattavat muuttua ilman ennakoimista.

HUOM

HITACHIIin jakuvasta tutkimus- ja kehitysohjelmasta johtuen edellä esitettyihin voi tulla muutoksia ilman ennakoimista.

Tietoja ilmapölystä ja äänestä

Saavutetut mitta-arvot määritettiin EN60745-normin mukaan ja ilmoitettiin ISO 4871 -normin mukaan.

Mitattu A-painotteinen äänitehoarvo: 98 dB(A)

Mitattu A-painotteinen äänipainearvo: 87 dB(A)

KpA-toleranssi: 3 dB(A)

Käytä kuulonsuojaimia.

Tyypillinen painotettu keskineliökiihtymän juuriarvo ei ylitä 2,5 m/s².

GENERAL SAFETY RULES

WARNING!

Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.**
Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**
Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away. When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

PRECAUTIONS ON USING BELT SANDER

CAUTION

Prior to the sanding operation, make sure the material you are going to sand.

If generation of harmful/ toxic dusts such as lead paint, woods and metals is expected under the

sanding operation, make sure the dust bag or appropriate dust extraction system is connected with dust outlet tightly.

Wear the dust mask additionally, if available.

Do not inhale or touch the harmful / toxic dusts generated in sanding operation, the dust can endanger the health of yourself and bystanders.

SPECIFICATIONS

Voltage (by areas)*	(110V, 120V, 230V, 240V) ~
Power input*	1020 W
No-load belt speed	250 – 450 m / min
Sanding belt size	76 × 533 mm
Weight (without cord)	4.3 kg

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

- (1) Endless sanding belt (Grain size: #80) 1
 - (2) Dust bag 1
- Standard accessories are subject to change without notice.

**OPTIONAL ACCESSORIES
(sold separately)**

1. Endless sanding belts

Table1

Grain size	Grain Type
30	AA
40	AA, WA
60	AA, WA
80	AA, WA
100	AA, WA
120	AA, WA
150	AA, WA
180	AA, WA
240	AA, WA
320	AA
400	AA

NOTE:

The endless sanding belt is sold in package of 10 belts of the same type. When ordering, specify the grain type and grain size desired.

2. Stationary Stand

When sanding small articles, use a stationary stand for convenience.

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Finish sanding and finish flooring of woodwork products.
- Base polishing of wood-coated surfaces.
- Finish sanding of metal surfaces.
- Base polishing of metal-coated surfaces, rust removal, or paint removal prior to refinishing.
- Surface finishing of slate, concrete, and similar materials.

PRIOR TO OPERATION

- 1. Power source**
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
- 2. Power switch**
Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
- 3. Extension cord**
When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness an rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
- 4. Attach the sanding belt**
For details, refer to the section on "Sanding Belt Assembly".

HOW TO HANDLE SANDING BELT

CAUTION:

Be sure to switch power OFF and disconnect the plug from the receptacle to avoid serious trouble.

1. How to attach sanding belt

- (1) Pull lever with finger, idle pulley will then move backward. (Fig. 1)
- (2) Place on drive pulley and idle pulley passing it over the outside of shoe plate and making sure that arrow on inside of belt coincides with rotational direction of drive pulley. (Fig. 2)
- (3) Push lever with finger, idle pulley will then move forward and give proper tension to sanding belt. In this case, be careful not to be hit your finger by lever.

Then, adjust sanding belt position.

CAUTION:

Sanding belt installed in the wrong direction will lower work efficiency and shorten life of sanding belt.

2. How to remove sanding belt

Pull lever with finger, sanding belt will then sag and can be taken off pulleys easily.

DUST REMOVAL

When an excessive amount of dust is deposited in the dust bag, dust-collecting efficiency will sharply drop.

Remove dust from the bag when it is deposited up to about 2/3 the bag capacity, where by dust collecting efficiency (as well as working efficiency) will be ensured. Remove dust from the bag as follows:

- (1) Loosen the support bar and remove the dust bag. (Fig. 5)
- (2) The bag inlet can be opened by unzipping the slide fastener.

HOW TO USE THE BELT SANDER**1. How to adjust sanding position.**

Push switch and turn sanding belt to check position. Adjust sanding belt so that both edges protrude 1.6mm – 3mm past edges of pulleys.

If sanding belt is operated too far on the inside, it may cause abrasion and damage machine.

Adjust sanding belt position by turning adjust screw. (Fig. 3)

- Turn adjust screw clockwise to move belt in.
- Turn adjust screw counterclockwise to move belt out.

CAUTION:

If sanding belt moves during operation, adjustment can be made while in operation.

2. To turn on switch

Turn on switch while holding machine away from surface to be worked on. If machine is placed on surface when switch is pushed, surface may be badly scratched.

The same applies when stopping the machine.

3. How to hold machine

Grasp handle and handle knob and hold machine against surface to be worked on so that it contacts surface lightly.

Weight of machine itself is sufficient for sanding and polishing at highest efficiency.

Do not apply any additional pressure, for this would place unnecessary load on motor, shorten life of sanding belt and lower work efficiency. (Fig. 4)

4. How to move machine

Move machine forward first and then backward, repeating this motion. (Fig. 4)

5. How to select proper sanding belt

Choose sanding belt of proper grain size and grain type for your specific purpose, by referring to Table 2 and 3 below.

Table 2

Derived finish	Proper grain size
Coarse finish	30 – 40
Medium finish	40 – 100
Semi fine finish	80 – 240
Fine finish	180 – 400

Table 3

Grain type	Surface to be worked on
AA	Steel, Wood
WA	Wood, Bamboo

CAUTION:

- For grain sizes, refer to Table 3
- Sanding belt grain should be coarser than sandpaper used for manual work.
- Use sanding belt of same grain size until uniform surface is obtained. Changing grain sizes may result in poor finish.

6. How to operate switch

The power switch is turned ON when the trigger is pulled, and if the stopper is once depressed, the power switch becomes locked, allowing continuous operation.

The stopper can be released pulling the trigger. (Fig. 5)

7. Adjusting the belt speed

The Belt Sander is equipped with the electric control circuit which enables stepless speed control. To adjust the speed, turn the dial shown in Fig. 6.

When the dial is set to "1", the belt sander operates at the minimum speed. When the dial is set to "5", the belt sander operates at the maximum speed.

8. How to work on corner

Corners can be sanded and polished by using machine as in Fig. 7.

MAINTENANCE AND INSPECTION**1. Inspecting the sanding belt**

Since continued use of a worn-out sanding belt will degrade efficiency, replace the sanding belt as soon as excessive abrasion is noted.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspecting the carbon brushes

For your continued safety and electrical shock protection, carbon brush inspection and replacement

on this tool should ONLY be performed by a Hitachi Authorized Service Center.

5. Replacing supply cord

If the supply cord of Tool is damaged, the Tool must be returned to Hitachi Authorized Service Center for the cord to be replaced.

6. Service parts list

CAUTION

Repair, modification and inspection of Hitachi Power Tools must be carried out by a Hitachi Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the Hitachi Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATION

Hitachi Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

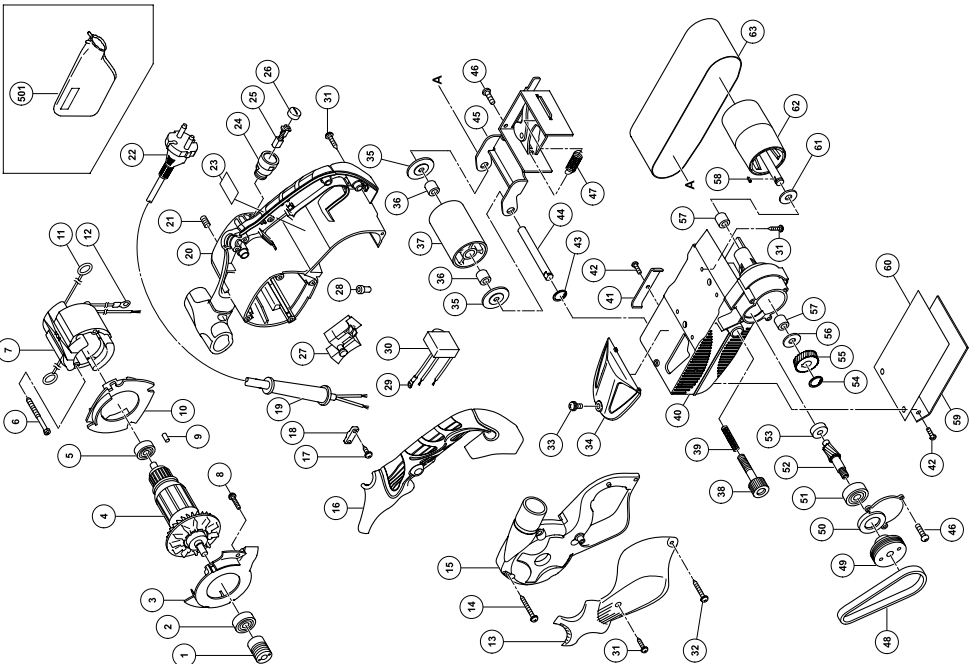
Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN60745 and declared in accordance with ISO 4871.

The typical A-weighted sound power level: 98 dB (A).
The typical A-weighted sound pressure level: 87 dB (A).
Uncertainty KpA: 3 dB (A).

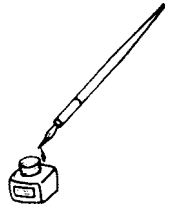
Wear ear protection.

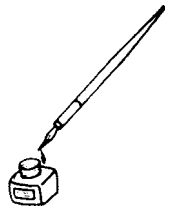
The typical weighted root mean square acceleration value does not exceed 2.5m/s².

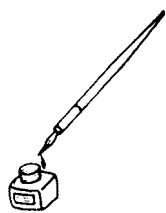


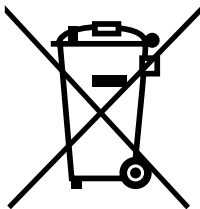
Part No.	Part Name	QTY
1	PULLEY(A)	1
2	BALL BEARING	1
3	DUST GUIDE	1
4	ARMATURE ASSY	1
5	BALL BEARING	1
6	HEX. HD. TAPPING SCREW D5x55	2
7	STATOR ASSY	1
8	MACHINE SCREW (W/WASHERS) M4x12	2
9	BEARING LOCK	1
10	FAN GUIDE	1
11	BRUSH TERMINAL	2
12	TERMINAL	1
13	BELT COVER	1
14	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D5x45	4
15	DUST COVER	1
16	HANDLE COVER	1
17	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4x16	2
18	CORD CLIP	1
19	CORD ARMOR	1
20	HOUSING ASSY	1
21	HEX. SOCKET SET SCREW M5x8	2
22	CORD	1
23	INAME PLATE	1
24	BRUSH HOLDER	2
25	CARBON BRUSH	2
26	BRUSH CAP	2
27	SWITCH(E)	1
28	CONNECTOR 50091	1
29	TERMINAL M3.5	1
30	CONTROL	1
31	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4x16	8
32	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4x30	1
33	MACHINE SCREW (W/WASHERS) M4x8	1
34	CLEAR COVER	1
35	WASHER (B)	2
36	METAL D10x14x12	2
37	IDLE PULLEY ASSY	1
38	ADJUSTING SCREW	1
39	SPRING	1
40	BODY ASSY	1
41	STRIKING GUIDE	1
42	FT-MACHINE SCREW M4x10	3
43	RETAINING RING FOR D10 SHAFT	1
44	SHAFT (B)	1
45	BELT TENSIONER ASSY	1
46	FT-MACHINE SCREW M4x14	5
47	SPRING	1
48	BELT	1
49	PULLEY(B)	1
50	GEAR COVER	1
51	BALL BEARING	1

Part No.	Part Name	QTY
52	PINION	1
53	METAL	1
54	RETAINING RING FOR D10 SHAFT	1
55	GEAR	1
56	WASHER (B) D19	2
57	METAL D10x14x12	2
58	FEATHER KEY 3x3x8	1
59	SHOE PLATE	1
60	SHOE CUSION	1
61	WASHER (B) D19	2
62	DRIVE PULLEY	1
63	SANDING BELT	1
501	DUST BAG	1









Svenska

Gäller endast EU-länder

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!
Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Dansk

Kun for EU-lande

Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald!

I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

Norsk

Kun for EU-land

Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

Suomi

Koskee vain EU-maita

Älä hävittää sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

English

Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

<p>Svenska</p> <p>EF-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi tillkännagiver med eget ansvar att denna produkt överensstämmer med standard eller standardiserat dokument EN60745, EN55014 och EN61000-3 i enlighet med råddirektiven 73/23/EØS, 89/336/EØS och 98/37/EF.</p> <p>Denna deklARATION gäller för CE-märkningen på produkten.</p>	<p>Suomi</p> <p>EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA</p> <p>Yksinomisella vastuudella vakuutamme, että tämä tuote vastaa norveja tai normitettuja dokumentteja EN60745, EN55014 ja EN61000-3 yhteisön ohjeiden 73/23/ETY, 89/336/ETY ja 98/37/EY mukaisesti.</p> <p>Tämä ilmoitus sovelletaan tuotekohtaiseen CE-merkintään.</p>
<p>Dansk</p> <p>EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer os fuldstændige ansvarlige for, at dette produkt modsvarer gældende standard eller de standardiserede dokumenter EN60745, EN55014 og EN61000-3 i overensstemmelse med EF-direktiver 73/23/EØF, 89/336/EØS og 98/37/EF.</p> <p>Denne erklæring gælder produkter, der er mærket med CE.</p>	<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardized documents EN60745, EN55014 and EN61000-3 in accordance with Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 98/37/EC.</p> <p>This declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>
<p>Norsk</p> <p>EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE</p> <p>Vi erklærer herved at vi påtar oss eneansvaret for at dette produktet er i overensstemmelse med normer eller standardiserte dokumenter EN60745, EN55014 og EN61000-3 i samsvar med Rådsdirektiver 73/23/EØS, 89/336/EØS og 98/37/EF.</p> <p>Denne erklæringen gjelder produktets påklistede CE-merking.</p>	
<p>Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany</p> <p>Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p style="text-align: right;">CE</p> <p style="text-align: right;">29. 12. 2006</p> <p style="text-align: right;"><i>K. Kato</i></p> <p style="text-align: right;">K. Kato Board Director</p>	

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**